

## Вознесение Господне

Тропарь, глас 4

Вознёслся еси во славе, Христё Бóже наш,  
ра́дость сотвори́вый ученико́м  
обетова́нием Свята́го Ду́ха,  
извещённым им б́вшим благословёнием,  
яко Ты еси́ Сын Бóжий, Избáвитель мира.

Кондак, глас 6

Ёже о нас испóлнив смотре́ние,  
и яже на земли́ соедини́в небёсным,  
вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ника́коже отлуча́ясь,  
но пребыва́я неотсту́пный,  
и вопия́ любящим Тя:  
Аз ёсмь с вами и никто́же на вы.

Велича́ние

Велича́ем Тя,  
Живода́вче Христё,  
и почита́ем Ёже на небеса́,  
с Пречи́стою Твое́ю плóтию,  
Божёственное Вознесёние.

## Вознесение Господне

Тропарь, глас 4

Вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ра́дость сотвори́вый ученико́м  
обетова́нием Свята́го Ду́ха,  
извещённым им б́вшим благословёнием,  
яко Ты еси́ Сын Бóжий, Избáвитель мира.

Кондак, глас 6

Ёже о нас испóлнив смотре́ние,  
и яже на земли́ соедини́в небёсным,  
вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ника́коже отлуча́ясь,  
но пребыва́я неотсту́пный,  
и вопия́ любящим Тя:  
Аз ёсмь с вами и никто́же на вы.

Велича́ние

Велича́ем Тя,  
Живода́вче Христё,  
и почита́ем Ёже на небеса́,  
с Пречи́стою Твое́ю плóтию,  
Божёственное Вознесёние.

## Вознесение Господне

Тропарь, глас 4

Вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ра́дость сотвори́вый ученико́м  
обетова́нием Свята́го Ду́ха,  
извещённым им б́вшим благословёнием,  
яко Ты еси́ Сын Бóжий, Избáвитель мира.

Кондак, глас 6

Ёже о нас испóлнив смотре́ние,  
и яже на земли́ соедини́в небёсным,  
вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ника́коже отлуча́ясь,  
но пребыва́я неотсту́пный,  
и вопия́ любящим Тя:  
Аз ёсмь с вами и никто́же на вы.

Велича́ние

Велича́ем Тя,  
Живода́вче Христё,  
и почита́ем Ёже на небеса́,  
с Пречи́стою Твое́ю плóтию,  
Божёственное Вознесёние.

## Вознесение Господне

Тропарь, глас 4

Вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ра́дость сотвори́вый ученико́м  
обетова́нием Свята́го Ду́ха,  
извещённым им б́вшим благословёнием,  
яко Ты еси́ Сын Бóжий, Избáвитель мира.

Кондак, глас 6

Ёже о нас испóлнив смотре́ние,  
и яже на земли́ соедини́в небёсным,  
вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ника́коже отлуча́ясь,  
но пребыва́я неотсту́пный,  
и вопия́ любящим Тя:  
Аз ёсмь с вами и никто́же на вы.

Велича́ние

Велича́ем Тя,  
Живода́вче Христё,  
и почита́ем Ёже на небеса́,  
с Пречи́стою Твое́ю плóтию,  
Божёственное Вознесёние.

## The Ascension of our Lord

### Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory,  
Granting joy to Your disciples by the promise  
of the Holy Spirit.

Through the blessing they were assured  
That You are the Son of God,  
The Redeemer of the world!

### Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation  
for our sake,

and united earth to heaven:

You ascended in glory, O Christ our God,  
not being parted from those who love You,  
but remaining with them and crying:  
"I am with you and no one will be against you!"

### Magnification

We magnify thee,  
O Christ, Giver of Life,  
and we venerate Thy divine Ascension  
with Thy most pure flesh  
into heaven.

## The Ascension of our Lord

### Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory,  
Granting joy to Your disciples by the promise  
of the Holy Spirit.

Through the blessing they were assured  
That You are the Son of God,  
The Redeemer of the world!

### Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation  
for our sake,

and united earth to heaven:

You ascended in glory, O Christ our God,  
not being parted from those who love You,  
but remaining with them and crying:  
"I am with you and no one will be against you!"

### Magnification

We magnify thee,  
O Christ, Giver of Life,  
and we venerate Thy divine Ascension  
with Thy most pure flesh  
into heaven.

## The Ascension of our Lord

### Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory,  
Granting joy to Your disciples by the promise  
of the Holy Spirit.

Through the blessing they were assured  
That You are the Son of God,  
The Redeemer of the world!

### Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation  
for our sake,

and united earth to heaven:

You ascended in glory, O Christ our God,  
not being parted from those who love You,  
but remaining with them and crying:  
"I am with you and no one will be against you!"

### Magnification

We magnify thee,  
O Christ, Giver of Life,  
and we venerate Thy divine Ascension  
with Thy most pure flesh  
into heaven.

## The Ascension of our Lord

### Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory,  
Granting joy to Your disciples by the promise  
of the Holy Spirit.

Through the blessing they were assured  
That You are the Son of God,  
The Redeemer of the world!

### Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation  
for our sake,

and united earth to heaven:

You ascended in glory, O Christ our God,  
not being parted from those who love You,  
but remaining with them and crying:  
"I am with you and no one will be against you!"

### Magnification

We magnify thee,  
O Christ, Giver of Life,  
and we venerate Thy divine Ascension  
with Thy most pure flesh  
into heaven.

## Вознесѣніе г҃а в҃га ѿ с҃ѣса на́шего ꙗ́ко х҃ристѣ:

Тропа́рь, гла҃голю ꙗ́ко:

Возне́слася ѿ с҃ѣса во сла́вѣ х҃ристѣ вѣ́же на́ших,  
ра́дость сотвори́вый о́ученикѣмъ  
ѡбѣ́тованіемъ с҃ѣ́аго д҃ха,  
ѡзвѣ́щеннымъ ѡ́нмъ бѣ́влымъ бѣ́гословѣ́ніемъ,  
ѡ́ко тѣ́ ѿ с҃ѣса бѣ́жѣи, ѡзвѣ́ститель мі́ра.

Конда́къ, гла҃голю ꙗ́ко:

Вѣ́же ѡ́ на́съ ѡ́сполни́въ смотре́ніе,  
ѡ́ ѡ́же на зе́млѣ соединѣ́въ нѣ́нымъ,  
возне́слася ѿ с҃ѣса во сла́вѣ х҃ристѣ вѣ́же на́ших,  
ни́какоже ѡ́луча́ася, но  
пребыва́а неѡ́стѣ́пный,  
ѡ́ ко́пѣа лю́бавымъ тѣ́:  
ѡ́зъ ѡ́смь сѣ́а бѣ́ми, ѡ́ ни́ктоже на бѣ́.

Велнча́ніе:

Велнча́емъ тѣ́,  
жнвода́вче х҃ристѣ,  
ѡ́ почита́емъ ѡ́же на нѣ́сѣ  
сѣ́а пречѣ́тою тво́ею плѣ́тѣю,  
бѣ́жественное вознесѣ́ніе.

## Вознесѣніе г҃а в҃га ѿ с҃ѣса на́шего ꙗ́ко х҃ристѣ:

Тропа́рь, гла҃голю ꙗ́ко:

Возне́слася ѿ с҃ѣса во сла́вѣ х҃ристѣ вѣ́же на́ших,  
ра́дость сотвори́вый о́ученикѣмъ  
ѡбѣ́тованіемъ с҃ѣ́аго д҃ха,  
ѡзвѣ́щеннымъ ѡ́нмъ бѣ́влымъ бѣ́гословѣ́ніемъ,  
ѡ́ко тѣ́ ѿ с҃ѣса бѣ́жѣи, ѡзвѣ́ститель мі́ра.

Конда́къ, гла҃голю ꙗ́ко:

Вѣ́же ѡ́ на́съ ѡ́сполни́въ смотре́ніе,  
ѡ́ ѡ́же на зе́млѣ соединѣ́въ нѣ́нымъ,  
возне́слася ѿ с҃ѣса во сла́вѣ х҃ристѣ вѣ́же на́ших,  
ни́какоже ѡ́луча́ася, но  
пребыва́а неѡ́стѣ́пный,  
ѡ́ ко́пѣа лю́бавымъ тѣ́:  
ѡ́зъ ѡ́смь сѣ́а бѣ́ми, ѡ́ ни́ктоже на бѣ́.

Велнча́ніе:

Велнча́емъ тѣ́,  
жнвода́вче х҃ристѣ,  
ѡ́ почита́емъ ѡ́же на нѣ́сѣ  
сѣ́а пречѣ́тою тво́ею плѣ́тѣю,  
бѣ́жественное вознесѣ́ніе.

## Вознесѣніе г҃а в҃га ѿ с҃ѣса на́шего ꙗ́ко х҃ристѣ:

Тропа́рь, гла҃голю ꙗ́ко:

Возне́слася ѿ с҃ѣса во сла́вѣ х҃ристѣ вѣ́же на́ших,  
ра́дость сотвори́вый о́ученикѣмъ  
ѡбѣ́тованіемъ с҃ѣ́аго д҃ха,  
ѡзвѣ́щеннымъ ѡ́нмъ бѣ́влымъ бѣ́гословѣ́ніемъ,  
ѡ́ко тѣ́ ѿ с҃ѣса бѣ́жѣи, ѡзвѣ́ститель мі́ра.

Конда́къ, гла҃голю ꙗ́ко:

Вѣ́же ѡ́ на́съ ѡ́сполни́въ смотре́ніе,  
ѡ́ ѡ́же на зе́млѣ соединѣ́въ нѣ́нымъ,  
возне́слася ѿ с҃ѣса во сла́вѣ х҃ристѣ вѣ́же на́ших,  
ни́какоже ѡ́луча́ася, но  
пребыва́а неѡ́стѣ́пный,  
ѡ́ ко́пѣа лю́бавымъ тѣ́:  
ѡ́зъ ѡ́смь сѣ́а бѣ́ми, ѡ́ ни́ктоже на бѣ́.

Велнча́ніе:

Велнча́емъ тѣ́,  
жнвода́вче х҃ристѣ,  
ѡ́ почита́емъ ѡ́же на нѣ́сѣ  
сѣ́а пречѣ́тою тво́ею плѣ́тѣю,  
бѣ́жественное вознесѣ́ніе.

## Вознесѣніе г҃а в҃га ѿ с҃ѣса на́шего ꙗ́ко х҃ристѣ:

Тропа́рь, гла҃голю ꙗ́ко:

Возне́слася ѿ с҃ѣса во сла́вѣ х҃ристѣ вѣ́же на́ших,  
ра́дость сотвори́вый о́ученикѣмъ  
ѡбѣ́тованіемъ с҃ѣ́аго д҃ха,  
ѡзвѣ́щеннымъ ѡ́нмъ бѣ́влымъ бѣ́гословѣ́ніемъ,  
ѡ́ко тѣ́ ѿ с҃ѣса бѣ́жѣи, ѡзвѣ́ститель мі́ра.

Конда́къ, гла҃голю ꙗ́ко:

Вѣ́же ѡ́ на́съ ѡ́сполни́въ смотре́ніе,  
ѡ́ ѡ́же на зе́млѣ соединѣ́въ нѣ́нымъ,  
возне́слася ѿ с҃ѣса во сла́вѣ х҃ристѣ вѣ́же на́ших,  
ни́какоже ѡ́луча́ася, но  
пребыва́а неѡ́стѣ́пный,  
ѡ́ ко́пѣа лю́бавымъ тѣ́:  
ѡ́зъ ѡ́смь сѣ́а бѣ́ми, ѡ́ ни́ктоже на бѣ́.

Велнча́ніе:

Велнча́емъ тѣ́,  
жнвода́вче х҃ристѣ,  
ѡ́ почита́емъ ѡ́же на нѣ́сѣ  
сѣ́а пречѣ́тою тво́ею плѣ́тѣю,  
бѣ́жественное вознесѣ́ніе.